



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



10746/04 (Presse 203)

PRESSEMEDDELELSE

2593. samling i Rådet

Miljø

Den 28. juni 2004 i Luxembourg

Formand

Martin CULLEN, T.D.

Irlands miljøminister og minister for kultur- og naturarv samt lokalstyre

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8716 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

10746/04 (Presse 203)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet:

- vedtog en forordning om udarbejdelse og indberetning af data vedrørende den offentlige gæld;
- besluttede at forlænge og ændre mandaterne for EU's særlige repræsentanter for Sydkaukasus, fredsprocessen i Mellemøsten, De Store Søers Område i Afrika, Afghanistan og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien;
- bemyndigede Kommissionen til at føre forhandlinger om udkastet til europæisk konvention om bekæmpelse af menneskehandel;
- godkendte budgetforslaget for 2005 for Europol;
- vedtog en forordning om fastlæggelse af en ramme for udarbejdelsen af EF-statistikker over betalingsbalancer, international handel med tjenester og udenlandske direkte investeringer;
- vedtog en forordning om dispensation til de nye medlemsstater fra referenceniveauerne for fiskerflåderne,
- vedtog en afgørelse om undertegnelse og foreløbig anvendelse af aftalen om de satellitbaserede navigationssystemer, Galileo og GPS.

Rådet nåede endvidere til politisk enighed om et udkast til direktiv om reduktion af svovlindholdet i skibsbrændstoffer og et udkast til direktiv om forvaltning af badevandskvalitet.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

SVOVFLINDHOLDET I SKIBSBRÆNDSTOFFER.....	7
BADEVAND	8
AFFALDSFOREBYGGELSE OG -GENANVENDELSE	9
OVERFØRSEL AF AFFALD.....	16
KEMIKALIER (REACH)	17
GENETISK MODIFICERET MAJS	18
BIODIVERSITET - <i>Rådets konklusioner</i>	19
AFFALD FRA UDVINDINGSINDUSTRIEN.....	25
EVENTUELT	26

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

MILJØ

– Det Europæiske Miljøagentur (EEA).....	27
--	----

EKSTERNE FORBINDELSER

– Topmødet mellem EU og Ukraine.....	29
– Den Europæiske Unions særlige repræsentanter*	29
– EU's mission til støtte for Georgiens retssystem	30
– Rådet udvider foranstaltningerne til støtte for ICTY	31

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- AVS-EF-partnerskabsaftalen - Sukkerprotokol - Burkina Faso31

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Visum32
- Menneskehandel.....32
- Europols budget for 2005.....32

ØKONOMISK POLITIK

- Økonomisk overvågning - Indberetning af data vedrørende den offentlige gæld.....32
- Statistikker33

HANDELSPOLITIK

- Antidumpingforanstaltninger - Vietnam - Ringmekanismer33

BESKATNING

- Direktiv om beskatning af indtægter fra opsparing - Dato for anvendelsen33

ENERGI

- Nuklear sikkerhed - Rådets konklusioner*35
- Slovenien*37
- Estland*37

FISKERI

- Referenceniveauer38
- Aftale med Grønland38

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

- Budget - Konventet38
- Europæiske reguleringsorganer - *Rådets konklusioner*38

BESKIKKELSER

- Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg40

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

- Telekommunikation — Aftale mellem EU og USA om Galileo/GPS40

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Freya VAN DEN BOSSCHE

Minister for miljø, forbrugerbeskyttelse og bæredygtig udvikling

Michel FORET

Minister for fysisk planlægning, byplanlægning og miljø (regionen Vallonien)

Den Tjekkiske Republik:

Tomas NOVOTNY

Vicemiljøminister

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Miljøminister

Tyskland:

Jürgen TRITTIN

Forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktor-sikkerhed

Estland:

Olavi TAMMEMÄE

Vicemiljøminister

Grækenland:

Stavros KALOGIANNIS

Statssekretær for miljø, fysisk planlægning og offentlige arbejder

Spanien:

Cristina NARBONA RUIZ

Miljøminister

Frankrig:

Serge LEPELTIER

Minister for økologi og bæredygtig udvikling

Irland:

Martin CULLEN

Pat "the Cope" GALLAGHER

Miljøminister og minister for lokalstyre

Viceminister, Miljøministeriet og Ministeriet Lokalstyre

Italien:

Alessandro PIGNATTI

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Michael CONSTANTINIDES

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Naturressourcer og Miljø

Letland:

Raimonds VEJONIS

Miljøminister

Litauen:

Arūnas KUNDROTAS

Miljøminister

Luxembourg:

Eugène BERGER

Statssekretær for miljø

Ungarn:

István ÖRI

Administrativ statssekretær, Ministeriet for Miljø og Vandressourcer

Malta:

George PULLICINO

Minister for miljø og landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Pieter VAN GEEL

Statssekretær for boligspørgsmål, fysisk planlægning og miljøpolitik

Østrig:

Werner WUTSCHER

Generalsekretær i det østrigske forbundsministerium for landbrug og skovbrug, miljø og vandforvaltning

Polen:

Krzysztof SZAMALEK

Statssekretær, Miljøministeriet

Portugal:

Arlindo MARQUES DA CUNHA
Artur ROSA PIRES

Minister for byområder, fysisk planlægning og miljø
Statssekretær for miljø og fysisk planlægning

Slovenien:

Marko SLOKAR

Statssekretær for internationale anliggender og Europa-spørgsmål

Slovakiet:

László MIKLÓS

Miljøminister

Finland:

Jan-Erik ENESTAM

Miljøminister

Sverige:

Lena SOMMESTAD

Miljøminister

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT
Elliot MORLEY

Minister for miljø, fødevarer og landdistrikts spørgsmål
Vicemiljøminister

Kommission

Margot WALLSTRÖM

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**SVOVLINDHOLDET I SKIBSBRÆNDSTOFFER**

Rådet nåede med kvalificeret flertal til politisk enighed om et udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv, der tager sigte på for søgående skibe at anvende lavere grænser for svovlindholdet i visse flydende brændstoffer i henhold til direktiv 1999/32/EF.

Den italienske og den cypriotiske delegation tilkendegav, at de agter at stemme imod direktivudkastet, og den svenske delegation, at den agter at undlade at stemme.

Det overordnede mål med de foreslåede ændringer til direktiv 1999/32/EF er at udvide dets anvendelsesområde til at omfatte alle mineraloliebaserede flydende brændstoffer, der anvendes om bord på skibe, der besejler medlemsstaternes farvande. Nye regler skal føre til en betragtelig reduktion af SO₂-emissioner (over 500 000 t pr. år).

Det ændrede direktiv vil navnlig:

- fjerne nuværende undtagelser i forhold til marin gasolie
- gennemføre den grænse for svovlindhold på 1,5%, der gælder for SO_x-kontrolområder, og som er vedtaget gennem Den Internationale Søfartsorganisation,
- anvende samme grænse for alle passagerskibe, som sejler i rutefart til eller fra havne i Fællesskabet
- indføre krav om, at skibe, der ligger ved kaj i fællesskabshavne skal anvende brændstoffer med et svovlindhold, der ikke overstiger 0,1%
- åbne mulighed for anvendelse af godkendte reduktionsteknologier som et alternativ til anvendelse af brændstof med lavt svovlindhold.

Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse i juni 2003¹, og Kommissionen forelagde et ændret forslag i august 2003². På baggrund af den enighed, der i dag er opnået om artiklerne i direktivforslaget, vil der blive arbejdet videre med en gennemgang af præamblen med henblik på at fastlægge en fælles holdning uden yderligere debat på en kommende rådssamling. Den fælles holdning skal fremsendes til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandlingen.

¹ 9901/03.

² 12142/04.

BADEVAND

Rådet nåede med enstemmighed til politisk enighed om et udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forvaltning af badevandskvalitet.

Kommissionen accepterede tekstudkastet og fremsatte en erklæring til optagelse i Rådets mødeprotokol, hvori den forpligter sig til at iværksætte en videnskabelig undersøgelse for yderligere at forbedre forståelsen af sundhedsrisici i forbindelse med badevand.

Forslaget fastlægger bestemmelser for kontrol og klassificering af badevandskvaliteten og for omfattende informering af offentligheden herom samt for omfattende forvaltningsforanstaltninger. Det skal træde i stedet for det nuværende direktiv¹ for at afspejle den videnskabelige viden, der er opnået, siden dette blev vedtaget i 1976. Derudover skal det supplere byspildevandsdirektivet og direktivet om forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget.

Det er koncentreret om sundhedsfaren ved badning, idet der foreslås to mikrobiologiske klassificeringsparametre (intestinale enterokokker og escherischia coli), som har relevans for overholdelsen af direktivet. For at lette medlemsstaternes kontrolarbejde indeholder forslaget også bestemmelser om en lavere kontrolfrekvens, hvis kvaliteten af badevandet konsekvent er god (hvert andet år) eller meget god (hvert tredje år).

EU's vandpolitik er for nylig blevet omstruktureret med vedtagelsen af rammedirektivet for vand i 2000. Bestemmelserne i det foreslåede direktiv er fuldt forenelige med det nye rammedirektiv og stemmer overens med EU's strategi for bæredygtig udvikling og sjette miljøhandlingsprogram.

Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse i juni 2003², og Kommissionen forelagde et ændret forslag i august 2004³. På baggrund af den enighed, der i dag er opnået om artiklerne i direktivforslaget, vil der blive arbejdet videre med en gennemgang af præamblen med henblik på at fastlægge en fælles holdning uden yderligere debat på en kommende rådssamling. Den fælles holdning skal fremsendes til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandlingen.

¹ Direktiv 160776/EØF (EFT L 31, 5.2.1976, s. 1-7).

² 13464/03.

³ 8559/04.

AFFALDSFOREBYGGELSE OG -GENANVENDELSE

Rådet vedtog følgende konklusioner om Kommissionens meddelelse: "På vej mod en temastrategi for affaldsforebyggelse og -genanvendelse"¹:

"I. Indledning

Lissabon-strategien og EU's politikker for bæredygtig udvikling tager sigte på at fremme en bæredygtig udvikling, der respekterer miljøets bæreevne og er karakteriseret ved en meget øko-effektiv økonomisk vækst med flere og bedre jobs og større social samhørighed. Den nuværende indsats er koncentreret om at udvikle relevante politikker og strategier både i forbindelse med fremme af målene i sjette miljøhandlingsprogram og som led i en fornyet behandling af strategien for bæredygtig udvikling.

Affaldsforebyggelse og -genanvendelse er fortsat en udfordring for samtlige medlemsstater i EU. De samlede affaldsmængder vokser stadig i hele Europa, og der er kun opnået begrænset succes med at afkoble den samlede affaldsproduktion fra den økonomiske vækst. Det var på denne baggrund, at Rådet på sit uformelle møde i Waterford, Irland, den 14.-16. maj 2004 drøftede spørgsmålet om nye politikperspektiver for naturressourcer og affald.

Europas økonomi er baseret på, at ressourcer omdannes til varer og tjenesteydelser, og vækst kan betyde øget forbrug af ressourcer, ikke blot materialeressourcer, men også miljøressourcer såsom ren luft, jord og vand. Hvis der skal skabes større velstand inden for rammerne af et bedre miljø, er det nødvendigt at sikre, at miljøvirkningen af de økonomiske aktiviteter og udnyttelsen af naturressourcerne begrænses ved hjælp af materialesubstitution, genbrug og reparation, genanvendelse, energiudnyttelse og ressourceeffektivitet. Det kan være vanskeligt at måle disse miljøvirkninger, og de kan opstå i forskellige faser af en livscyklus og på forskellige måder. Det er derfor nødvendigt at gøre en betydelig indsats for at forbedre kvaliteten af oplysningerne på dette område ved hjælp af en strategisk europæisk kapacitet til videnindsamling og videndeling med hensyn til ressourceudnyttelse og -virkninger for at afgøre, hvilke virkninger der skal sættes ind over for, og opstille muligheder for, hvordan de kan begrænses inden for rammerne af en vækstøkonomi.

¹ 10113/04.

Kommissionen har på baggrund af disse indbyrdes forbundne faktorer inden for det seneste år offentliggjort tre meddelelser om henholdsvis *affaldsforebyggelse og -genanvendelse* (KOM(2003) 301, maj 2003), *integreret produktpolitik* (KOM(2003) 302, juni 2003) og *bæredygtig udnyttelse af naturressourcerne* (KOM(2003) 572, oktober 2003). Ressourcestrategien kan skabe en videnbase, der kan anvendes til at vurdere mulighederne for forbedringer. En integreret produktpolitik kan blive et overordentlig stærkt politisk værktøj i forbindelse med ressourceforbrug og affaldsforebyggelse, idet den tilstræber at begrænse produkternes miljøvirkning gennem hele deres livscyklus. Desuden vil strategien for affaldsforebyggelse og -genanvendelse kunne spille en betydelig rolle med hensyn til at begrænse dermed forbundne miljøvirkninger. De tre meddelelser er samlet set en sammenhængende, moderne og fremskridtsorienteret ramme, der kan underbygge en effektiv indsats for at leve op til den vision og de tilsagn om et bæredygtigt forbrug og en bæredygtig produktion, som medlemsstaterne og EU kollektivt blev enige om på verdenstopmødet om bæredygtig udvikling (WSSD) i Johannesburg i 2002. Desuden er klarhed med hensyn til den retlige ramme for affaldssektoren og den fulde gennemførelse heraf af afgørende betydning.

Rådet

1. *udtrykker derfor tilfredshed med Kommissionens meddelelse "På vej mod en temastrategi for affaldsforebyggelse og genanvendelse", bekræfter sin støtte til, at Kommissionen lægger vægt på den snævre sammenhæng mellem denne strategi og strategierne for integreret produktpolitik og bæredygtig udnyttelse af naturressourcerne, der tilsammen kan medvirke til at opfylde EU's overordnede forpligtelse i henhold til WSSD til at fremme mere bæredygtige forbrugs- og produktionsmønstre;*
2. *opfordrer Kommissionen til at forelægge strategierne for affald og naturressourcer samtidig inden juni 2005;*
3. *opfordrer Kommissionen til at gå nærmere i detaljer med, hvordan disse sammenhænge kan udnyttes og håndteres, så der sikres en passende grad af samordning mellem selve strategierne og andre redskaber såsom IPPC (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening) og Reach (registrering, vurdering og godkendelse af kemiske stoffer) samt relevant EU-politik og -lovgivning med henblik på at minimere den samlede miljøvirkning af affaldsforvaltning og udnyttelse af naturressourcerne;*
4. *opfordrer Kommissionen til at forelægge et forslag til revision af visse aspekter i affaldsrammedirektivet for, under hensyn til det vejledende princip for affaldshierarkiet, bl.a. at afklare, hvad forskellen er mellem affald og ikke-affald, hvornår affald ophører med at være affald, og hvad forskellen er mellem nyttiggørelse og bortskaffelse, og fastlægge passende kriterier for en yderligere præcisering af bilag II A og II B til rammedirektivet;*
5. *fremhæver, at det prioriteres højt, at den nugældende EU-lovgivning om affald gennemføres fuldt ud og effektivt.*

II. Den rolle, som strategien for affaldsforebyggelse og genanvendelse spiller

Det er nødvendigt med en bedre forståelse af de forbrugs- og fremstillingsprocesser, der ligger til grund for affaldsproduktion, for at kunne fremme udviklingen af teknisk og økonomisk virksomme samt miljøeffektive teknikker til affaldsforebyggelse og -minimering. Efterspørgslen efter produkter vil fortsat stige, efterhånden som forbrugersamfundet bliver mere velstående. I forbindelse med, at produkternes levetid bliver kortere, skaber dette stadig stigende mængder af affald fra udtjente produkter og dermed også mere affald fra miner og fabrikker. Mange produkter bliver stadig mere komplicerede og anvender en lang række stoffer, der vil kunne øge den fare, som affaldet udgør for sundheden og miljøet. Affaldsforebyggelse skal derfor inkorporeres mere systematisk i miljøvenligt design inden for rammerne af en integreret produktpolitik og på grundlag af overvejelser om livscyklus. Det er samlet set nødvendigt med bedre viden, analyse og forskning for at kunne udvikle nogle effektive politikker, der tager sigte på opnå en mere holistisk tilgang til udnyttelse af naturressourcerne og affaldsforebyggelse inden for forbrugs- og produktionscyklusen. De muligheder, der ligger i genbrugsinitiativer, skal også undersøges nærmere.

Rådet

1. *anerkender derfor, at affaldsforebyggelse og -minimering er de foretrukne modeller i forbindelse med affaldshåndtering, og ser med tilfredshed på det overordnede indhold af meddelelsens tilgang til affaldsforebyggelse;*
2. *er opmærksomt på betydningen af at forlænge produkters levetid, på de muligheder, der ligger i passende genbrugsinitiativer som f.eks. retursystemer, markeder for brugte produkter og dertil knyttede beskæftigelsesmuligheder, og opfordrer Kommissionen til at tage hensyn til disse aspekter af affaldsforebyggelse og -minimering;*
3. *erkender, at livscyklustilgangen spiller en central rolle, og at det generelt er nødvendigt at koncentrere sig om at minimere miljøvirkningerne;*
4. *fremhæver, at det er nødvendigt, at der i forbindelse med produktionsprocesserne og produkternes livscyklus lægges stor vægt på bæredygtig udnyttelse af naturressourcer og energi og på den rolle, som affaldsforebyggelse, genbrug og genanvendelse kan spille for at undgå eller begrænse indvirkningerne på ressourcerne;*
5. *understreger den centrale rolle, som uddannelses- og oplysningsinitiativer spiller til støtte for affaldsforebyggelse og genanvendelse, navnlig tilsagn fra den offentlige og den private sektor og forbrugerne;*

6. *anerkender den afgørende rolle, som den nye videnbase, der anses for nødvendig for gennemførelsen af naturressourcestrategien, vil spille, og opfordrer Kommissionen til hurtigt at gå videre med den nødvendig forskning og databaseudvikling;*
7. *konkluderer, at hvis der skal opnås optimale resultater, skal affaldsforebyggelse og -genanvendelse indgå i en bredere strategi for affaldshåndtering, der også omfatter energiudnyttelse og deponering af restaffald;*
8. *opfordrer Kommissionen til i strategien ligeledes at tage spørgsmålet om minimering af affaldsmængderne til bortskaffelse op;*
9. *bekræfter Rådets konklusioner af 25. juni 2002, hvori det opfordrer Kommissionen til snarest at fremlægge forslaget om temastrategien for jord og lovgivningsforslag vedrørende kompost og spildevandsslam sammen med standarder, hvis det er relevant;*
10. *understreger betydningen af de nuværende initiativer, herunder IPPC-direktivet (med hensyn til kvantitativ forebyggelse) og Reach (med hensyn til forebyggelse af farligt affald);*
11. *fremhæver den betydning, som produktdesign og materiale- og stofvalg har for affaldsforebyggelsen og for at nedbringe det dermed forbundne forbrug af energi fra ikke-vedvarende ressourcer, og fremhæver i denne forbindelse betydningen af miljødesign-initiativer;*
12. *erkender, at affaldsforebyggelsesforanstaltninger vil kunne spille en nyttig rolle og understreger betydningen af en udveksling af oplysninger herom på EU-plan;*
13. *fremhæver, at det er nødvendigt med en nærmere undersøgelse af spørgsmål vedrørende opstilling af relevante og meningsfulde affaldsforebyggelsesmål og -instrumenter, og opfordrer Kommissionen til at undersøge disse aspekter nærmere;*
14. *understreger, at det er vigtigt med en effektiv gennemførelse af forordningen om affaldsstatistik for så vidt angår sikring af tilstrækkeligt solide data og vurdering af den europæiske affaldslistes praktiske anvendelighed med henblik på yderligere forbedring;*
15. *understreger, at der på EU-niveau bør udvikles egnede indikatorer til bedømmelse af naturressourceudnyttelsens virkninger.*

III. Materialebaseret tilgang

A. *Genanvendelse*

Initiativer vedrørende producentansvar i forbindelse med forskellige affaldsstrømme er et vigtigt led i EU's affaldspolitik og har ført til gode resultater, men disse initiativer omfatter kun en lille del af den samlede affaldsmængde. Det erkendes i meddelelsen, at det er nødvendigt at bygge videre på erfaringerne med producentansvar for at se, hvordan det kan bidrage til affaldsforebyggelse og nedbringelse af de negative miljøvirkninger. Materialebaserede genanvendelsesmål er allerede en del af de enkelte genanvendelsesinitiativer for affaldsstrømmen, og det foreslås i meddelelsen, at de eksisterende affaldsstrømme og de nye materialebaserede tilgange, der er undervejs, skal supplere hinanden.

Et udvidet producentansvar betyder, at producenterne pålægges et større ansvar, og at de får et direkte økonomisk incitament til at inkorporere miljøhensyn i deres produktdesign. Det tilstræber at integrere prissignaler, der hænger sammen med produkternes miljøegenskaber og fremstillingsprocesser, i hele produktkæden. Det omhandler ikke blot affaldsfasen, men dækker også de tidligere led, dvs. ressourcevalg og produktdesign, ligesom det tilskynder designerne til at vælge materialer, der let kan genbruges eller genanvendes.

Rådet

1. *anerkender derfor de positive resultater, der er opnået med producentansvarsinitiativer inden for enkelte sektorer og understreger behovet for at foretage de nødvendige analyser, når sådanne initiativer føres videre inden for andre sektorer;*
2. *erkender derfor, at en mere vidtstrakt brug af materialebaserede genanvendelsesmål vil kunne spille en vigtig rolle, og er enig med Kommissionen i, at det i det udvidede EU er nødvendigt at stræbe efter mere effektive og billigere metoder til at opnå en højere genanvendelsesgrad;*
3. *finder, at en materialebaseret tilgang kan supplere den eksisterende affaldsstrømtilgang, og opfordrer Kommissionen til at gå videre med overvejelserne om, hvordan en sådan komplementaritet bedst kan opnås.*

B. *Fælles standarder for genanvendelse*

Opstillingen på EU-plan af obligatoriske krav til affaldsanlæg og behandling af bestemte typer affald kan sammen med gældende bestemmelser i EU-retten bidrage til at skabe et højt miljøbeskyttelsesniveau i hele Fællesskabet, medvirke til at skabe lige vilkår på genanvendelsesområdet og bidrage til at sikre, at etableringen af et økonomisk levedygtigt indre genanvendelsesmarked ikke hæmmes.

IPPC og den dertil knyttede metode med de bedste tilgængelige teknikker (BAT) tilskynder til renere teknologi og affaldsminimering og tilstræber en passende balance mellem miljøfordele og de dermed forbundne omkostninger. Affald benyttes allerede rutinemæssigt som råvarer i mange industrier (jern og stål, non-ferro-metaller, glas og cement), og BAT-referencenoterne hertil omfatter allerede affald i varierende omfang.

Rådet

1. *er derfor enig med Kommissionen i, at det er nødvendigt at skabe lige vilkår i Fællesskabet gennem anvendelse af fælles standarder for genanvendelse på visse områder, hvor det er hensigtsmæssigt, for at øge kvaliteten af genanvendelsen, herunder i forbindelse med sekundære materialer, og opfordrer Kommissionen til i nødvendigt omfang at fremsætte forslag til sådanne standarder for visse affaldstyper og visse genanvendelses anlæg, så snart det kan lade sig gøre, på grundlag af en nærmere behandling under affaldsstrategien under hensyntagen til gældende lovgivning i Fællesskabet og i medlemsstaterne;*
2. *finder derfor, at en udvidelse af IPPC til at omfatte flere affaldshåndteringsaktiviteter bør vurderes på grundlag af den specifikke sektors kendetegn og med særlig fokus på elementer, der bidrager til affaldsforebyggelse og genanvendelse, og opfordrer Kommissionen til at undersøge den bedste fremgangsmåde i den henseende;*
3. *opfordrer derfor Kommissionen til på ny at gennemgå BAT-referencenoterne for de industrier, der benytter affald som råvare, for at fastslå, om det er nødvendigt med en yderligere præcisering.*

C. Genanvendelsesmarkeder

Der er også behov for at styrke genanvendelsesmarkedet ved at fjerne hindringer, herunder tekniske og økonomiske hindringer, for, at de kan fungere effektivt, fremme innovation og ny teknologi og mindske usikkerhedsmomenterne på genanvendelsesmarkedet.

Rådet

1. *erkender derfor behovet for at stimulere efterspørgslen efter genanvendte produkter og opfordrer Kommissionen til at tage passende hensyn til dette aspekt af affaldsgen anvendelsen*
2. *erkender, at en grøn indkøbspolitik kan bidrage betydeligt til en øget affaldsgen anvendelse, idet den øger efterspørgslen efter genanvendte materialer og varer.*

IV. Markedsbaserede instrumenter/mængdebaseret renovationsafregning (PAYT)

Der anvendes i vid udstrækning økonomiske instrumenter som f.eks. deponeringsafgifter i EU, og de spiller en vigtig rolle i forbindelse med princippet om, at forureneren betaler. Imidlertid udformes og gennemføres de ofte fra sag til sag og når ikke altid de tilstræbte mål, f.eks. internalisering af omkostningerne og en effektiv adfærdsændring, og de kan føre til markedsforvridning. Dog viser case studies af afgifter, der er målrettede og godt tilrettelagt under hensyn til de lokale forhold, at selv ganske små pris- og omkostningsændringer kan udsende stærke signaler om en ønsket adfærd.

Rådet

1. *erkender derfor, at det måske vil være muligt at opstille kriterier for en nærmere tilpasning af de økonomiske instrumenter, men understreger, at det henhører under medlemsstaternes kompetence at træffe afgørelse om anvendelsen af sådanne instrumenter;*
2. *finder, at der er brug for mere viden om en effektiv anvendelse af afgifter, herunder deponeringsafgifter, og understreger betydningen af informationsudveksling om dette aspekt;*
3. *finder, at der er størst potentiale for mængdebaseret renovationsafregning, når den anvendes sammen med særskilte indsamlingsordninger for materiale til genanvendelse;*
4. *stiller sig forbeholdent med hensyn til at anvende PAYT på fællesskabsplan og finder, at hvor der etableres sådanne ordninger, bør det ske på regionalt/lokalt plan for at sikre, at de afpasses efter de lokale forhold, og for at undgå mulige negative virkninger."*

OVERFØRSEL AF AFFALD

Det var ikke muligt at nå til endelig politisk enighed om et udkast til forordning, der tager sigte på at erstatte forordning (EØF) nr. 259/93¹, om overførsel af affald, da en delegation opretholdt et generelt undersøgelsesforbehold.

Da Kommissionen og delegationerne er uenige om retsgrundlaget², kræver det enstemmighed at ændre forslaget³.

Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse den 19. november 2003⁴, og Kommissionen forelagde et ændret forslag i marts 2004⁵.

Formålet med forslaget er at gennemføre en OECD-beslutning⁶ og den reviderede Basel-konvention⁷, der begge vedrører kontrol med grænseoverskridende overførsel af affald, i EF-lovgivningen og samtidig tage de problemer op, der er opstået ved anvendelsen af den nuværende fællesskabslovgivning om overvågning af og kontrol med overførsel af affald.

¹ Erstatte forordning (EØF) nr. 259/93 (EFT L 30, 6.2.1993, s. 1).

² Kommissionen foreslår artikel 133 og artikel 175, stk. 1. Delegationerne mener, at artikel 175, stk. 1, er det rette retsgrundlag.

³ Jf. traktatens artikel 250.

⁴ 14834/03.

⁵ 7401/04.

⁶ OECD-beslutning C (2001) 107 FINAL fra maj 2002.

⁷ Basel-konventionen af 22. marts 1989.

KEMIKALIER (REACH)

Rådet havde en orienterende drøftelse om forslagene til en forordning og et direktiv om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier og om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur med henblik på at give politiske retningslinjer for det videre arbejde under de kommende formandskaber.

Delegationerne blev opfordret til at besvare følgende vejledende spørgsmål fra formandskabet:

- om det i betragtning af **godkendelses- og begrænsnings**processernes relative rolle og bidrag i forbindelse med styringen af risici for menneskers sundhed og miljøet hidrørende fra stoffer, der giver særlig anledning til bekymring, og forholdet mellem disse to processer er en fordel at undersøge muligheden for at forbedre forslaget praktiske anvendelighed, således at de grundlæggende mål bliver opfyldt betids og ressourceeffektivt;
- om Rådet finder, at Kommissionens forslag omfatter de vigtige elementer med henblik på at fremme **erstatning** af stoffer, der giver særlig anledning til bekymring, således at risiciene for menneskers sundhed og miljøet reduceres, samtidig med at innovation stimuleres, og den europæiske industris konkurrenceevne øges;
- om Rådet finder, at Kommissionens forslag indeholder passende bestemmelser om **kvaliteten af oplysningerne** fra industrien, eller om det vil være en fordel i forbindelse med den igangværende gennemgang af REACH at undersøge behovet for supplerende foranstaltninger.

Hovedmålene med Fællesskabets kemikaliepolitik er at undgå kemisk forurening af luft, vand, jord og bygninger, at forebygge skader på den biologiske mangfoldighed samt at forbedre arbejdstageres og mere generelt befolkningens sundhed og sikkerhed. Reach-forslaget sigter mod at bevare en følsom balance mellem miljøfordelene og følgerne af reguleringen for den europæiske industris konkurrenceevne og for det indre markeds funktion.

GENETISK MODIFICERET MAJS

Rådet behandlede Kommissionens forslag til beslutning om tilladelse til markedsføring af et majs-produkt, der er genetisk modificeret med henblik på glyphosattolerance (*Zea mays* L. linje NK603)¹, idet der kræves kvalificeret flertal for at vedtage eller forkaste forslaget.

Formandskabet noterede sig, at der ikke var kvalificeret flertal for at vedtage eller forkaste forslaget. Hvis der ikke foreligger en afgørelse fra Rådets side, kan Kommissionen vedtage sit forslag.

Monsanto S.A. har forelagt de spanske myndigheder en anmeldelse om markedsføring af *Zea mays* L. linje NK603, der er korn af majs med øget tolerance over for herbicidet glyphosat.

I november 2003 afgav Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet en udtalelse, hvori det konkluderes, at NK 603-majs er sikker, og at det derfor ikke er sandsynligt, at markedsføring af produktet til anvendelse som fødevarer eller foder eller til forarbejdning vil være skadeligt for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet².

På grundlag af denne udtalelse forelagde Kommissionen i december 2003 forskriftsudvalget³ et udkast til beslutning om tilladelse til markedsføring af dette produkt på Fællesskabets marked for en periode på 10 år. Udvalget var ikke i stand til at afgive udtalelse, da der ikke blev opnået kvalificeret flertal.

I overensstemmelse med udvalgsproceduren⁴ forelagde Kommissionen derfor et forslag til Rådets afgørelse dateret den 30. marts 2004, der gav Rådet en periode på tre måneder, der udløber den 30. juni 2004, til at træffe en beslutning.

Ifølge Kommissionens forslag kan *Zea mays* L. linje NK603 anvendes som al anden majs undtagen til dyrkning og anvendelse som fødevarer eller i fødevarer og kan markedsføres på de betingelser, der er fastlagt i artikel 3 (tilladelse gældende i 10 år, mærkningsbetingelser, godkendt identifikator osv.).

¹ 8235/04.

² Jf. http://www.efsa.eu.int/science/gmo/gmo_opinions/176_en.html.

³ Nedsat i henhold til artikel 30 i direktiv 2001/18/EF.

⁴ Jf. artikel 5 i Rådets afgørelse 1999/468/EF (EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23).

BIODIVERSITET - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner om "standsning af tabet af biodiversitet senest i 2010":

"RÅDET,

DER MINDER OM det mål, som Det Europæiske Råd satte sig på mødet i Göteborg om at standse tabet af biodiversitet senest i 2010, og de prioriterede tiltag, der er fastlagt i sjette handlingsprogram på miljøområdet,

DER ERKENDER, at det samlede tab af biodiversitet forsat sker med alarmerende hastighed i EU og på globalt plan, og at dette tab truer med at undergrave resultaterne af Lissabon-dagsordenen, EU's miljømæssige, økonomiske og sociale mål samt de globale årtusindudviklingsmål,

DER MINDER OM biodiversitetskonventionens mål om at mindske tabet af biodiversitet væsentligt senest i 2010, der blev godkendt af verdenstopmødet om bæredygtig udvikling,

DER ER OVERBEVIST OM, at biodiversitet spiller en vigtig rolle for opretholdelse af liv og erhvervsmuligheder, fattigdomsreduktion, fremme af menneskers sundhed og bæredygtig udvikling,

DER MINDER OM Rådets bidrag til Det Europæisk Råds forårsmøde i 2004 for så vidt angår tværgående spørgsmål som klimaændringer, energi, transport og internationale forpligtelser vedrørende bæredygtig udvikling i almindelighed og biologisk mangfoldighed, herunder indikatorer for biodiversitet, i særdeleshed,

DER NOTERER SIG, at der i Rådets bidrag blev lagt vægt på, at gennemførelsen af forpligtelserne fra verdenstopmødet om bæredygtig udvikling fortsat skal være højt prioriteret og integreres i alle relevante interne og eksterne EU-politikker,

DER OGSÅ MINDER OM Rådets konklusioner af 22. december 2003 om syvende møde i parts-konferencen (COP 7) under konventionen om biologisk mangfoldighed og første møde mellem parterne (MOP 1) i Cartagena-protokollen vedrørende biosikkerhed under konventionen om biologisk mangfoldighed,

DER UDTRYKKER TILFREDSHED med ikrafttrædelsen af Cartagena-protokollen om biosikkerhed,

DER NOTERER SIG resultaterne af mødet i den europæiske platform for strategisk forskning på området biodiversitet i Killarney^{*} og interessentkonferencen i Malahide^{**},

Disse konklusioner berører ikke Rådets holdning til Kommissionens meddelelse: Fremtiden skaber vi i fællesskab - Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013 og dertil knyttede lovforslag.

A. *Den interne dimension*

1. NOTERER SIG "*Budskabet fra Malahide*", hvori der fastsættes prioriterede målsætninger for at nå de overordnede mål for 2010, som et resultat af brede høringer af de involverede parter
2. OPFORDRER INDTRÆNGENDE Kommissionen til så tidligt som muligt i 2005 at forelægge Rådet og Europa-Parlamentet en rapport om sin vurdering af gennemførelsen, effektiviteten og hensigtsmæssigheden af hvert af de mål, der er fastsat i Det Europæiske Fællesskabs biodiversitetsstrategi og handlingsplaner, idet der tages hensyn til den høringsproces, der nu er afsluttet, og især til "*Budskabet fra Malahide*"
3. UDTRYKKER TILFREDSHED med det første sæt overordnede indikatorer for biodiversitet, der findes i bilag 1 til "*Budskabet fra Malahide*", og opfordrer Kommissionen til yderligere at udvikle, afprøve og færdiggøre dette sæt indikatorer senest i 2006, idet der tages hensyn til, at indikatorerne hele tiden udvikler sig
4. MINDER OM, at der er behov for så hurtigt som muligt og senest i forbindelse med næste revision af strategien for bæredygtig udvikling at medtage en indikator for biodiversitet i listen over strukturelle indikatorer, sådan som der især blev anmodet om det i Rådets konklusioner om strukturelle indikatorer af 8. december 2003
5. OPFORDRER Kommissionen til fuldt ud at tage hensyn til målsætningerne vedrørende biodiversitet, når den reviderer denne strategi og vurderer midtvejsrevisionen af Lissabonstrategien
6. UDTRYKKER TILFREDSHED med Killarney-anbefalingerne vedrørende forskningsprioriteter og "*Killarney-erklæringen*", der bl.a. understreger, at viden er af stor betydning for bevaringen og den bæredygtige udnyttelse af biodiversitet, samt den vigtige rolle, som det europæiske forskningsrum og 7. rammeprogram skal spille til støtte for opfyldelsen af målsætningerne vedrørende biodiversitet

^{*} Møde inden for rammerne af den europæiske platform for strategisk forskning på området biodiversitet om "*Støtte til erhverv og biodiversitet - Opfyldelse af 2010-målene i EU's biodiversitetsstrategi*" den 21-24. maj 2004 i Killarney, Irland.

^{**} Interessentkonference om "*Biodiversitet og EU - Understøtte liv, understøtte erhvervsmuligheder*" den 25.-27. maj 2004 i Malahide, Irland.

7. GENTAGER, at der er behov for, at medlemsstaterne og Kommissionen overvejer foranstaltninger, der med passende midler, herunder finansiering, kan styrke integreringen af spørgsmål om biodiversitet i politikker og programmer inden for de nøglesektorer, der er relevante for biodiversitet, bl.a. miljø, landbrug, fiskeri, skovbrug, fysisk planlægning, transport og energi, forskning, turisme, handel, økonomisk samarbejde og udviklingssamarbejde
8. UNDERSTREGER under hensyn til subsidiaritetsprincippet betydningen af at oprette et Natura 2000-net og gennemføre de fornødne tekniske og finansielle instrumenter og foranstaltninger, der er nødvendige for den fuldstændige gennemførelse af Natura 2000 og beskyttelsen af de arter, der er omfattet af fugledirektivet og habitatdirektivet, uden for Natura 2000-områderne, samt MINDER OM, at disse foranstaltninger er indkredset som prioriterede aktioner i sjette miljøhandlingsprogram
9. NOTERER SIG under henvisning til habitatdirektivet, der bl.a. indeholder bestemmelser om, at der skal ydes et bidrag i form af EF-samfinansiering til udpegede lokaliteter inden for rammerne af de midler, der er disponible i henhold til Fællesskabets afgørelser, at "Budskabet fra Malahide" bl.a. understreger betydningen af EF-samfinansiering for Natura 2000-nettet inden for en positiv bredere kontekst som et vigtigt skridt hen imod opfyldelse af målsætningen om at standse tabet af biodiversitet senest i 2010, og SER FREM TIL at drøfte Kommissionens meddelelse om finansiering af Natura 2000-nettet
10. UNDERSTREGER, at det er vigtigt at overvåge, evaluere og aflægge rapport om fremskridtene hen imod 2010-målene, og at det er absolut nødvendigt, at spørgsmål om biodiversitet kommunikerer effektivt videre til offentligheden og beslutningstagerne, så man kan få passende politiske reaktioner
11. OPFORDRER INDTRÆNGENDE medlemsstaterne til
 - at fremme gennemførelsen af de relevante instrumenter, der er til rådighed til at nå de tre mål i biodiversitetskonventionen, der er fastsat inden for den reformerede fælles landbrugspolitik og den fælles fiskeripolitik samt inden for samhørighedspolitikken og i det økonomiske samarbejde og udviklingssamarbejdet, og til at støtte en styrkelse af biodiversitetsrelaterede instrumenter i den fremtidige politik for udvikling af landdistrikter
 - at sikre fuld og rettidig gennemførelse af al relevant miljølovgivning
 - at give øget støtte til udviklingen og overvågningen af biodiversitetsindikatorer
 - at give øget støtte til forskning inden for biodiversitet
 - i overensstemmelse med artikel 6 i biodiversitetskonventionen at sikre, at strategier som f.eks. nationale biodiversitetsstrategier og handlingsplaner er målrettede, og at sørge for, at der findes rapporteringsordninger, så 2010-målene kan nås, og
 - at fremme integrationen af biodiversitetshensyn i deres nationale strategier for bæredygtig udvikling, nationale udviklingsplaner og nationale budgetter og i strategioplæg til nedbringelse af fattigdom (PRSP)
12. OPFORDRER de involverede parter til at forpligte sig over for 2010-målene og til at arbejde sammen med medlemsstaterne og Kommissionen for at nå disse mål

13. UDTRYKKER TILFREDSHED med nedtællingsinitiativet 2010, der blev taget i fællesskab af en række civile organisationer, herunder det irske formandskab, miljøkommissæren og Den Internationale Naturværnsunion (IUCN) og andre nøgleaktører på Malahide-konferencen, som et vigtigt initiativ, der kan skabe bevidsthed om betydningen af tabet af biodiversitet i hele verden, og som et middel til at handle som et uafhængigt organ til overvågning af fremskridtene hen imod 2010-målene, og OPFORDERER medlemsstater, Kommissionen og civilsamfundet til at støtte nedtællingsinitiativet 2010
 14. ANERKENDER behovet for at se nærmere på EU's indflydelse på tredjelandes biodiversitet samt på EU's særlige ansvar for at bidrage til, at 2010-målene nås på paneuropæisk og globalt plan
 15. UNDERSTREGER behovet for en hurtig indsats for at bringe importen af ulovligt tømmer til EU til ophør for dermed at bidrage til at fremme bæredygtig udvikling ved at standse tabet af biodiversitet og beskytte miljøet, UNDERSTREGER, at det er nødvendigt at fortsætte indsatsen for at gennemføre Fællesskabets handlingsplan vedrørende retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT), og OPFORDERER INDTRÆNGENDE Kommissionen til at forelægge sine rapporter og forslag om dette spørgsmål uden unødigt forsinkelse, bl.a. under hensyntagen til eksisterende multilaterale mekanismer, sådan som Rådet anmodede om det i sine konklusioner om FLEGT-handlingsplanen fra oktober 2003.
- B. Den internationale dimension: Resultatet af syvende ordinære møde i partskonferencen (COP 7) under konventionen om den biologiske mangfoldighed og første møde mellem parterne (MOP 1) i Cartagena-protokollen om biosikkerhed*
16. NOTERER SIG MED TILFREDSHED resultatet af COP 7 og MOP 1
 17. NOTERER SIG ENDVIDERE MED TILFREDSHED, at *Kuala Lumpur-erklæringen*, der blev enstemmigt vedtaget af de ministre, der deltog i højniveausegmentmødet i COP 7 og MOP 1, afspejler EU's prioriteter med hensyn til beskyttede områder, indikatorer og gennemførelsen af Cartagena-protokollen
 18. STØTTER, at COP 7 satte fokus på at nå 2010-målet om at mindske tabet af biodiversitet væsentligt og på behovet for at bevæge sig fra udviklingen af politikker til konkret gennemførelse, og UDTRYKKER i den forbindelse TILFREDSHED med enigheden på COP 7 om en række nøgleindikatorer, der skal afprøves, indkredses og udbygges med henblik på at overvåge fremskridtene hen imod 2010-målet

19. ERKENDER betydningen af at udvide finansieringsgrundlaget for gennemførelsen i både den offentlige og private sektor og af at udarbejde innovative strategier som f.eks. selvfinansiering og refokusering af aktioner
20. OPFORDRER INDTRÆNGENDE Kommissionen og medlemsstaterne til at gennemføre det nye arbejdsprogram, der blev vedtaget på COP 7, om beskyttede områder, herunder aktioner vedrørende beskyttede hav- og kystområder, biodiversitet i bjergområder og teknologioverførsel, samt de andre beslutninger, der blev truffet af COP 7 og MOP 1
21. SER MED TILFREDSHED på Kommissionens initiativ til at forelægge sin meddelelse om EF's gennemførelse af Bonn-retningslinjerne om adgang til genetiske ressourcer og deling af fordele under biodiversitetskonventionen for Europa-Parlamentet og Rådet
22. UDTRYKKER TILFREDSHED med oprettelsen af en åben arbejdsgruppe vedrørende fornyet gennemgang af gennemførelsen af biodiversitetskonventionen og en åben arbejdsgruppe vedrørende beskyttede områder og enigheden om mandatet til en åben arbejdsgruppe, der skal forhandle en international ordning for adgang og deling af fordele, og FORPLIGTER SIG til at bidrage konstruktivt til, at disse grupper kan fungere tilfredsstillende, og til at styrke gennemførelsen af CBD-strategiplanen
23. ERKENDER nødvendigheden af at gennemføre CBD-strategiplanen fuldt ud, for at dens mission og fire mål kan opfyldes senest i 2010, NOTERER SIG den øgede arbejdsbyrde i forbindelse med biodiversitetskonventionen, især på grund af, at der er mindre end seks år til at nå 2010-målet, og UNDERSTREGER derfor, at EU bliver nødt til at styrke gennemførelsen af biodiversitetskonventionen og at fortsætte med at være drivkraft i det internationale arbejde og de internationale aktiviteter til støtte for denne konvention
24. ERKENDER behovet for at styrke forskning inden for biodiversitet og overvågning som et vigtigt bidrag til gennemførelsen af de forskellige arbejdsprogrammer, initiativer og handlingsplaner under biodiversitetskonventionen
25. GENTAGER, at det er vigtigt at styrke sektorintegrationen af biodiversitetsspørgsmål på alle niveauer for at bidrage til at nå 2010-målene
26. BEKRÆFTER, at biodiversitetskonventionens tre mål hænger nøje sammen med begreberne opretholdelse af liv og erhvervsmuligheder, fattigdomsreduktion, fremme af menneskers sundhed og bæredygtig udvikling og er af stor betydning for at nå årtusindudviklingsmålene, og OPFORDRER Kommissionen og medlemsstaterne, FN-organer og internationale finansielle institutioner til at arbejde sammen med deres partnere i udviklingslandene om at støtte foranstaltninger til at nå biodiversitetskonventionens tre mål i deres nationale strategier for bæredygtig udvikling, nationale udviklingsplaner, nationale budgetter, strategioplæggene til nedbringelse af fattigdom og i landestrategidokumenterne og de regionale strategidokumenter vedrørende internationalt udviklingssamarbejde

27. OPFORDRER INDTRÆNGENDE medlemsstaterne, Kommissionen, andre parter og lande, G8, den globale miljøfacilitet, Verdensbanken og andre relevante organisationer og donororganisationer til på det foreslåede donormøde at benytte lejligheden til at drøfte mulighederne for at mobilisere ny og supplerende finansiering til udviklingslande, lande med overgangsøkonomier og små østater, der er udviklingslande, med henblik på at gennemføre arbejdsprogrammet for beskyttede områder
28. UDTRYKKER TILFREDSHED med de konkrete skridt, der er taget på COP 7 med hensyn til samarbejde med andre konventioner og organisationer, herunder oprettelsen af en forbindelsesgruppe inden for biodiversitet, og UNDERSTREGER, at EU yderligere vil bidrage til disse initiativer på nationalt plan og i relevante fora
29. UDTRYKKER TILFREDSHED med de nøglebeslutninger, der blev truffet på MOP 1 med henblik på at omsætte Cartagena-protokollen vedrørende biosikkerhed til praksis, ERKEN- DER, at protokollen er det centrale internationale juridisk bindende instrument inden for bio- sikkerhed og sikker overførsel, håndtering og udnyttelse af LMO'er, der hidrører fra moderne bioteknologi, og STØTTER den fulde og effektive gennemførelse af den, og
 - a) SER FREM TIL arbejdet i den åbne ad hoc-arbejdsgruppe vedrørende ansvar og erstat- ning og FORPLIGTER SIG til at bidrage konstruktivt til en vellykket afslutning af gruppens arbejde inden for den aftalte tidsramme på fire år
 - b) STØTTER KRAFTIGT de procedurer og mekanismer, som blev vedtaget på MOP 1 for at fremme overensstemmelse og tage hånd om manglende overensstemmelse, og FOR- PLIGTER SIG til at anvende dem fuldt ud
 - c) UDTRYKKER TILFREDSHED med videreudviklingen på MOP 1 af dokumentations- krav for grænseoverskridende overførsel af LMO'er og STØTTER oprettelsen af en åben teknisk ekspertgruppe, som skal præcisere disse krav, herunder krav til identifi- kation, med henblik på at vedtage en afgørelse på MOP 2, og FORPLIGTER sig til at bi- drage konstruktivt til gruppens arbejde
 - d) OPFORDRER INDTRÆNGENDE Kommissionen og medlemsstaterne til at oprette og opretholde EF's Clearingcenter for Biosikkerhed, der skal være globalt tilgængeligt og sammenkædet med nationale clearingcentre for biosikkerhed
30. OPFORDRER INDTRÆNGENDE de lande, der endnu ikke har ratificeret Cartagena- protokollen, til at gøre det, og OPFORDRER tredjeparter til at tilslutte sig protokollens mål- sætninger
31. UNDERSTREGER, at det er nødvendigt, at EU fortsat er drivkraft i det internationale arbejde og de internationale aktiviteter til støtte for Cartagena-protokollen om biosikkerhed til biodi- versitetskonventionen.

AFFALD FRA UDVINDINGSINDUSTRIEN

Rådet havde en orienterende drøftelse om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om håndtering af affald fra udvindingsindustrien¹ med afsæt i følgende vejledende spørgsmål, som formandskabet havde foreslået:

- *Bør direktivets anvendelsesområde omfatte affald fra efterforskning, ikke-forurenet jord og ikke-farligt inert affald? Hvis ja, kan De acceptere, at der fastsættes en tærskel?*
- *Bør direktivets anvendelsesområde omfatte "andre udvindingsmaterialer, der redeponeres i tomme brud" (jf. forslaget artikel 1 og 10)?*
- *Bør definitionen af de affaldsanlæg (artikel 3, nr. 13), der skal omfattes af dette direktiv, udelukke midlertidig deponering af udvindingsaffald:*
 - a) i en ensartet periode inden for Fællesskabet (hvor mange år?)*
 - b) i en periode, som den enkelte medlemsstat selv fastlægger?*
- *Hvilke affaldsanlæg bør dette direktivs bestemmelser om forebyggelse af større uheld og information finde anvendelse på?*

Formålet med dagens drøftelse var at give de nødvendige politiske retningslinjer med henblik på at lette det fremtidige arbejde, så der kan opnås politisk enighed på samlingen i Rådet (miljø) i oktober 2004.

Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse den 31. marts 2004²

¹ 10012/04.

² 7940/04.

EVENTUELT

Rådet blev orienteret om følgende spørgsmål:

- a) Fjerde ministerkonference om miljø og sundhed (23.-25. juni 2004 i Budapest)
(10491/04 + ADD 1)
- b) Konference om mobilisering af viden til fordel for et bedre miljø (28.-30. april 2004 i Dublin)
(10364/04)
- c) Integrering af miljøhensyn i de øvrige politikker - status over Cardiff-processen
(10251/04)
- d) Fornyet gennemgang af strategien for bæredygtig udvikling og midtvejsrevision af Lissabon-strategien
(10756/04)
- e) Beskyttelse af biodiversiteten: Europæisk lovgivning om forebyggelse af import af ulovligt tømmer
(10662/1/04)
- f) Ophugning af skibe
(10469/04 + 10768/04)
- g) Opfølgning af konferencen om vedvarende energi (1.-4. juni 2004 i Bonn)
(10802/04)
- h) EURO V - Emissionsnormer for dieseldrevne personbiler
(10889/04)

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

MILJØ

Det Europæiske Miljøagentur (EEA)

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"1. Gennemgang

I henhold til artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1210/90 om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 933/1999 af 29. april 1999,

"Skal Rådet senest den 31. december 2003 på grundlag af en beretning fra Kommissionen gennemgå agenturets fremskridt og opgaver i forbindelse med Fællesskabets globale miljøpolitik."

Kommissionen fremlagde sin beretning i december 2003. Generelt er beretningen en positiv vurdering af de første 10 år af agenturets drift, og den konkluderer, at EEA har skabt sig et renommé som leverandør af pålidelige produkter og tjenesteydelser af høj kvalitet.

2. Agenturets rolle

Det Europæiske Miljøagentur blev oprettet i midten af 1994. I den mellemliggende tiårsperiode er agenturets rolle som den primære kilde til informationer i forbindelse med udviklingen af Fællesskabets miljøpolitik blevet sikret.

Derfor:

- *anerkender Rådet, at agenturet er en vigtig uafhængig kilde og samtalepartner for organer, der er ansvarlige for miljøpolitik og dataudveksling i Europa*
- *værdsætter det agenturets ekspertise i forbindelse med integrering af miljøhensyn i andre fællesskabspolitikker og fremme af bæredygtig udvikling både på europæisk og globalt plan*

3. Finansiering

Som et resultat af det udvidede medlemskab af agenturet sammen med en vækst i personaleantallet, og idet der i højere grad skal gøres brug af agenturets midler, er agenturets budget gradvist blevet øget. Der ventes yderligere stigninger i de kommende år. Det vil være en udfordring for alle, der er involveret i agenturet, at dets effektive drift kan sikres.

Derfor:

- *anerkender Rådet, at der i højere grad skal gøres brug af agenturets midler, og at der derfor er behov for passende finansiering*
- *opfordrer det Kommissionen samt agenturet til at identificere og undersøge nye og innovative midler til at sikre passende finansiering af agenturets drift*

4. Forbindelserne med EU's institutioner og medlemsstater

På grundlag af solid videnskabelig viden og pålidelige og ajourførte miljødata kan den effektive drift af agenturet bistå Fællesskabets institutioner og medlemsstater i opfyldelsen af deres respektive roller i udformningen, gennemførelsen og evalueringen af miljøpolitikken og i forlængelse heraf bryde forbindelsen mellem vækst og negative miljøvirkninger.

Derfor:

- *ser Rådet med tilfredshed på agenturets tilsagn om at forsyne Kommissionen, Europa-Parlamentet, Rådet og medlemsstaterne med vurderinger, analyser og rådgivning til støtte for udviklingen af Fællesskabets miljøpolitik og, i den forbindelse*
- *tilskynder det agenturet til at blive mere lydhør over for specifikke krav fra Fællesskabet og medlemsstaterne, specielt ved at fremlægge oplysninger om fremtidige tendenser og ved at arbejde ud fra scenarier og vurderinger i forbindelse med forskellige stadier i den politiske proces*

5. Agenturets fremtid

EEA offentliggjorde i december 2003 sin 5-årige strategi (EEA Strategy 2004-2008), hvor dets mål og ansvar er fastlagt i en foranderlig europæisk sammenhæng.

Som svar herpå:

- *ser Rådet positivt på EEA's strategi (2004-2008) og de heri indeholdte mål*
- *anerkender det de politiske prioriteter som værende centrale for Fællesskabets miljøpolitiske dagsorden, som identificeret og opstillet i 6. miljøhandlingsprogram*
- *opfordrer det agenturet til at styrke Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet (EIONET) som en vigtig operationel infrastruktur*
- *opfordrer det agenturet til at samarbejde med Kommissionen og medlemsstaterne om at strømline dataindberetningen og anerkender EIONET's rolle i forbindelse med opfyldelsen af dette mål*

- *tilslutter det sig Kommissionens synspunkt om, at et specifikt fællesskabsmål bør være at fremskynde udviklingen af et fælles europæisk miljøinformationssystem, som skulle gå videre end EEA's egne datakilder og omfatte de rapporteringsforpligtelser, der er fastsat i fællesskabsretten og i forskellige multilaterale miljøaftaler*
- *opfordrer det agenturet til fortsat at bidrage til den kommissionsledede indberetningsundersøgelse og til at udvikle sit informationssystem i overensstemmelse med initiativerne vedrørende Inspire (Infrastruktur for Geografisk Information i Europa) og global miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES)*
- *ser det positivt på agenturets igangværende samarbejde med WHO, UNEP, UNECE, OECD og flere andre internationale organer*
- *overvejer det på grundlag af et forslag fra Kommissionen en gennemgang af Rådets forordning om oprettelse af EEA hen imod slutningen af agenturets løbende flerårige arbejdsprogram (EEA's strategi 2004-2008)*

"

EKSTERNE FORBINDELSER

Topmødet mellem EU og Ukraine

Rådet noterede sig en statusrapport over forberedelserne til topmødet mellem EU og Ukraine, der afholdes den 8. juli 2004 i Haag.

Dagsordenen for topmødet indeholder tre centrale punkter: udviklingen i EU og Ukraine; forbindelserne mellem EU og Ukraine, herunder Ukraines tiltrædelse af WTO; internationale spørgsmål, herunder Moldova, Irak, Georgien, Rusland og fredsprocessen i Mellemøsten.

Det er syvende topmøde mellem EU og Ukraine under partnerskabs- og samarbejdsaftalen og første topmøde efter EU's udvidelse fra 15 til 25 medlemsstater, og det finder sted tre måneder før præsidentvalget i Ukraine og på grundlag af forhandlingerne om EU's handlingsplan for Ukraine under den europæiske naboskabspolitik.

Den Europæiske Unions særlige repræsentanter*

Rådet vedtog fælles aktioner om forlængelse og ændring af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentanter for Sydkaukasus, for fredsprocessen i Mellemøsten, for De Store Søers Område i Afrika, for Afghanistan og for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Rådet nåede også til enighed om en finansieringsoversigt vedrørende de særlige repræsentanternes mandater. (10616/04).

Rådet blev enigt om ændrede retningslinjer vedrørende udnævnelse, mandat og finansiering for EU's særlige repræsentanter, idet der normalt sker en halvårlig revision af mandaterne for EU's særlige repræsentanter (juni og december). Ved denne lejlighed nåede Rådet imidlertid til enighed om en engangsforlængelse af mandaterne på otte måneder, så mandaterne tidsmæssigt stemmer overens med budgetprocedurene i Kommissionen (10726/04).

I henhold til de fælles aktioner:

- forlænges mandaterne for Heikki TALVITIE, Marc OTTE, Aldo AJELLO og Francesc VENDRELL som EU's særlige repræsentant for henholdsvis Sydkaukasus, fredsprocessen i Mellemøsten, De Store Søers Område og Afghanistan til den 28. februar 2005
- forlænges mandatet for EU's særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Søren JESSEN-PETERSEN, kun til den 31. juli 2004, da han er blevet udnævnt til FN's generalsekretærs særlige repræsentant for Kosovo.

Der er sket en række mindre ændringer i mandaterne, for eksempel:

- omfatter mandatet for EU's særlige repræsentant for Sydkaukasus "politisk tilsyn med retsstatsmissionen i Georgien"
- skal EU's særlige repræsentant for De Store Søers Område "på opfordring bidrage til gennemførelsen af de freds- og våbenhvileaftaler, der opnås mellem parterne, og tage diplomatiske skridt over for dem, såfremt disse aftalers bestemmelser ikke overholdes".

EU's mission til støtte for Georgiens retssystem

Rådet vedtog en fælles aktion om Den Europæiske Unions retsstatsmission i Georgien inden for rammerne af Den Europæiske Sikkerheds- og Forsvarspolitik (ESFP), som skal bistå med udviklingen af en regeringsstrategi, der kan styre reformen af landets strafferetssystem (10610/04). Rådet bemyndigede desuden generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, til at indlede forhandlinger om en aftale med Georgien om status for retsstatsmissionens aktiviteter (10367/04).

Missionen, EUJUST THEMIS, skal varetage følgende opgaver:

- yde vejledning i forbindelse med Georgiens nye strategi for strafferetsreformen, herunder støtte planlægning af ny lovgivning, f.eks. strafferetsplejeloven

- støtte de georgiske myndigheders koordinerende rolle i forbindelse med reformen af retsvæsenet og bekæmpelsen af korruption
- støtte det internationale såvel som det regionale samarbejde på strafferetsområdet.

Missionens planlægningsfase indledes den 1. juli 2004 og den operative fase i midten af juli 2004. Missionen har en varighed af et år. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen udgør 2 050 000 EUR. Den anslåede samlede størrelse af missionen bliver ca. 10 internationale civile eksperter plus lokalt ansatte.

Denne første retsstatsmission i ESFP-regi, som Den Europæiske Union opretter, vil blive gennemført på baggrund af en henvendelse af 3. juni 2004 fra Georgiens premierminister.

Rådet udvider foranstaltningerne til støtte for ICTY

Rådet vedtog en afgørelse om udvidelse af de foranstaltninger, der blev vedtaget i den fælles holdning til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Den Internationale Krigsforbryderdomstol vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) (10320/04).

Formålet med foranstaltningerne, der blev vedtaget første gang i april 2003¹ og forlænget for yderligere 12 måneder den 30. marts 2004², er at hindre indrejse i eller transit gennem EU-medlemsstaterne for personer, som er involveret i aktiviteter, der hjælper personer på flugt til fortsat at unddrage sig retsforfølgning for forbrydelser, som ICTY har tiltalt dem for, eller som på anden vis handler på en måde, som kan hindre ICTY's arbejde. Der er stadig tiltalte personer på fri fod, og der foreligger bevis for, at de får støtte i deres bestræbelser på at undgå retsforfølgning.

Ved Rådets afgørelse udvides rejseforbuddet til at omfatte yderligere 13 personer. Den ajourførte liste over personer følger vedlagt.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

AVS-EF-partnerskabsaftalen - Sukkerprotokol - Burkina Faso

Rådet vedtog en afgørelse om afvisning af Burkina Fasos anmodning om at tiltræde protokollen om sukker til AVS-EF-partnerskabsaftalen.

¹ Fælles holdning 2003/280/FUSP, EUT L 101 af 23.4.2003, s. 22.

² Fælles holdning 2003/293/FUSP, EUT L 94 af 31.3.2004, s. 65.

Burkina Faso anmodede i november 2000 om at kunne deltage i protokollen, og AVS-staterne gav deres tilslutning i september 2002. En gennemgang af Burkina Fasos anmodning har imidlertid vist, at landet ikke er nettoeksportør af sukker, og at det ikke for øjeblikket er i stand til at påtage sig forpligtelserne i protokollen.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Visum

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling, i afventning af Europa-Parlamentets udtalelse, om en henstilling om lettelse af medlemsstaternes udstedelse af ensartede visa til kortvarigt ophold for forskere fra tredjelande, som rejser inden for Det Europæiske Fællesskab med henblik på videnskabelig forskning (10801/04).

Menneskehandel

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om udkastet til europæisk konvention om bekæmpelse af menneskehandel.

Europols budget for 2005

Rådet godkendte forslaget til Europols budget for 2005 som enstemmigt godkendt af Europols Styrelsesråd og et tillægsbudget, der indebærer en forøgelse af de menneskelige ressourcer i 2004 for at imødekomme Europols optrappede aktiviteter til bekæmpelse af terrorisme (9547/04).

De nye stillinger, der skal oprettes i 2004, vil give Europol mulighed for at håndtere den voksende strøm af informationer fra medlemsstaterne og af oplysninger, der skal behandles og stilles til rådighed for medlemsstaterne (9764/04).

ØKONOMISK POLITIK

Økonomisk overvågning - Indberetning af data vedrørende den offentlige gæld

Rådet vedtog en forordning om udarbejdelse og indberetning af data vedrørende den kvartårige offentlige gæld (10600/04, 8171/04).

Ifølge forordningen skal medlemsstaterne udarbejde data vedrørende den kvartårlige offentlige gæld og indberette disse til Kommissionen senest tre måneder efter udgangen af det kvartal, som dataene vedrører. Den første indberetning af data skal ske senest den 31. december 2004.

Tilgængelige data er af stor betydning for den økonomiske analyse og overvågning af budgetsituationen i medlemsstaterne.

Statistikker

Rådet vedtog en forordning om fastlæggelse af en ramme for udarbejdelse af EF-statistikker over betalingsbalancer, international handel med tjenester og udenlandske direkte investeringer, idet det accepterede alle Europa-Parlamentets førstebehandlingsændringer.

Forordningen fastlægger medlemsstaternes forpligtelser vedrørende de oplysninger, der skal indberettes - arten af og kilden til oplysningerne, kvalitetskriterier, referenceperiode, hyppighed og indberetningsfrister - og fastsætter de definitioner, der skal anvendes. Den definerer normer for Kommissionens formidling af EF-statistikker og opretter Betalingsbalanceudvalget som et nyt forum for samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen

HANDELSPOLITIK

Antidumpingforanstaltninger - Vietnam - Ringmekanismer

Rådet vedtog en forordning om udvidelse af de endelige antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 119/97, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2100/2000, på importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Den Socialistiske Republik Vietnam (10105/04).

BESKATNING

Direktiv om beskatning af indtægter fra opsparing - Dato for anvendelsen

Rådet opfordrede Kommissionen til at fremlægge et forslag om, at den 1. juli 2005 fastsættes som ny dato for anvendelsen af direktiv 2003/48/EF om beskatning af indtægter fra opsparing (i stedet for den 1. januar 2005). Formålet er at sikre, at direktivet finder anvendelse samtidig med alle tilsvarende foranstaltninger til beskatning af indtægter fra opsparing, der er aftalt med Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino og Schweiz og med Det Forenede Kongeriges og Nederlandenes afhængige og associerede territorier.

Det vedtog følgende konklusioner:

"Rådet minder om konklusionerne om direktivet om beskatning af indtægter fra opsparing fra samlingen (økonomi og finans) den 2. juni 2004 i Luxembourg, ifølge hvilke der i princippet er opnået enighed om alle substansspørgsmål med de afhængige og associerede territorier og med Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino og Schweiz om de ordninger, der er nødvendige, for at direktivet om beskatning af indtægter fra opsparing kan anvendes. Rådet noterer sig imidlertid på grundlag af en rapport fra Kommissionen, at den betingelse, der er fastsat i artikel 17, stk. 2, i Rådets direktiv 2003/48/EF (beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger), ikke vil blive opfyldt for Schweiz' vedkommende for så vidt angår ikrafttrædelsesdatoen den 1. januar 2005. I den forbindelse minder Rådet, medlemsstaterne og Kommissionen om, at medlemsstaterne i overensstemmelse med betingelsen i artikel 17, stk. 2, i direktivet om beskatning af indtægter fra opsparing kun er forpligtet til at anvende bestemmelserne i direktivet om beskatning af indtægter fra opsparing, hvis hvert af de i artiklen nævnte lande og territorier anvender de vedtagne foranstaltninger vedrørende beskatning af indtægter fra opsparing fra samme dato. På det grundlag og på grundlag af Kommissionens rapport om den schweiziske holdning opfordrer Rådet Kommissionen til hurtigt at forelægge et forslag til beslutning i medfør af direktivets artikel 17, stk. 3, om, at den 1. juli 2005 bliver den nye dato for medlemsstaternes anvendelse af direktivet; denne dato er også omfattet af betingelsen i artikel 17, stk. 2, i direktivet om beskatning af indtægter fra opsparing."

Baggrund

Direktivet skal sikre, at grænseoverskridende strømme af indtægter fra opsparing inden for Fællesskabet i form af rentebetalinger bliver beskattet. Det finder anvendelse under forudsætning af, at:

- samme foranstaltninger anvendes fra denne dato af Det Forenede Kongeriges tre kronbesiddelser Guernsey, Jersey, Isle of Man, de fem britiske territorier i Caribien Anguilla, Caymanøerne, Montserrat, Turks- og Caicosøerne og De Britiske Jomfruøer samt Nederlandenes to caribiske territorier Antillerne og Aruba
- tilsvarende foranstaltninger anvendes af Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino og Schweiz. "Tilsvarende foranstaltninger" afhænger af: opkrævning af kildeskat og deling af provenuet til de satser, der er fastsat i direktivet; frivillig videregivelse af oplysninger om rentebetalinger; udveksling af oplysninger efter anmodning i tilfælde af skattesvig eller tilsvarende; en revisionsklausul, som gør det muligt at tilpasse aftalen på baggrund af den internationale udvikling.

Rådet konkluderede den 2. juni, at det var overbevist om, at betingelserne ville blive opfyldt, men at Kommissionen skulle fortsætte forhandlingerne med Schweiz med hensyn til tidspunktet for anvendelsen af de vedtagne foranstaltninger vedrørende beskatning af indtægter fra opsparing. Kommissionen har siden meddelt, at Schweiz vil kunne anvende de vedtagne foranstaltninger fra 1. juli 2005.

Den retsakt, der er nødvendig for at ændre den dato, fra hvilken direktivet finder anvendelse, forventes vedtaget i meget nær fremtid.

ENERGI**Nuklear sikkerhed - Rådets konklusioner***

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet,

som bekræfter, at Fællesskabet og dets medlemsstater har forpligtet sig til at opretholde et højt niveau for nuklear sikkerhed og til at håndtere brugt brændsel og radioaktivt affald sikkert, hvilket især kommer til udtryk i Fællesskabets nuværende lovgivningsramme¹, der er vedtaget i henhold til Euratom-traktaten, samt i Rådets relevante resolutioner og konklusioner² og i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Laeken i 2001³,

som understreger, at enhver indsats til fulde bør respektere Euratom-traktatens bestemmelser, herunder bestemmelserne om EF's kompetence og Kommissionens initiativret,

som erindrer om Kommissionens forslag til Rådets direktiver (Euratom) om fastsættelse af de grundlæggende forpligtelser og generelle principper vedrørende sikkerheden i nukleare anlæg og om forvaltning af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald samt om udtalelserne fra Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg,

som på ny bekræfter, at det er vigtigt, at der er tilstrækkelige finansielle midler til at understøtte sikkerheden i nukleare anlæg i deres driftsfase og under deres nedlæggelse⁴, og

¹ Især direktiv 96/29/Euratom om fastsættelse af grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling, direktiv 92/3/Euratom om overvågning af og kontrol med overførsel af radioaktivt affald mellem medlemsstaterne samt ind i og ud af Fællesskabet, direktiv 89/618/Euratom om oplysning af befolkningen om, hvorledes den skal forholde sig, samt om sundhedsmæssige foranstaltninger i tilfælde af strålingsfare og direktiv 2003/122/Euratom om kontrol med lukkede højaktive strålekilder og ukontrollerede strålekilder. Domstolens dom af 10.12.2002 i sag C-29/99 skal også fremhæves.

² Især resolutionerne fra 1975 og 1992 om teknologiske problemer vedrørende nuklear sikkerhed, resolutionerne fra 1992 om handlingsplanen for radioaktivt affald og fra 1994 om forvaltning af radioaktivt affald, konklusionerne vedrørende Revisionsrettens særberetning nr. 25/98 om Den Europæiske Unions aktioner på området nuklear sikkerhed i Central- og Østeuropa og i de nye uafhængige stater, konklusionerne fra 1999 om den nuværende situation og udsigterne for forvaltningen af radioaktivt affald i Den Europæiske Union og konklusionerne fra 2001 med titlen "På vej mod en europæisk strategi for energiforsyningsikkerhed" som svar på Kommissionens grønbog.

³ Punkt 59, som har følgende ordlyd: "Det Europæiske Råd forpligter sig til at opretholde et højt niveau for nuklear sikkerhed i EU. Det fastholder nødvendigheden af at overvåge sikkerheden på atomkraftværker. Det anmoder om med jævne mellemrum at få forelagt rapporter fra atomenergieksperter i medlemsstaterne, som skal holde tæt kontakt med Kommissionen".

⁴ Den interinstitutionelle erklæring i EUT L 173 fra 2003, s. 56, fremhæver således betydningen af sådanne midler.

som ønsker yderligere at forbedre den nukleare sikkerhed og den sikre håndtering af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald,

understreger, at det internationale samfund har baseret reglerne for nuklear sikkerhed og for håndtering af radioaktivt affald på det grundlæggende princip om nationalt ansvar for nukleare anlægs sikkerhed, hvilket finder støtte i konventionen om nuklear sikkerhed og blandt dennes parter, herunder Det Europæiske Atomenergifællesskab, og afspejles i den fælles konvention om sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald,

erkender, at Den Internationale Atomenergiorganisations (IAEA) standarder og metoder, således som de navnlig afspejles i IAEA's serie om grundlæggende sikkerhedsprincipper og -krav, er internationalt anerkendte rammer, som i de nationale sikkerhedskrav anvendes som referenceniveau, og som medlemsstaterne har bidraget væsentligt til at forbedre, ligesom de har bidraget til arbejdet inden for andre relevante fora som f.eks. Kerneenergiagenturet (NEA) og Western European Nuclear Regulators Association (WENRA),

noterer sig med tilfredshed - ud over medlemsstaternes mangeårige bidrag i de forskellige internationale fora - den intensive indsats, der inden for rammerne af Fællesskabet er gjort for at indkredse, hvordan sikkerhedsforpligtelserne bedre kan opfyldes, herunder arbejdet i Atomgruppen og i Ad Hoc-gruppen vedrørende Nuklear Sikkerhed, det arbejde, der udføres i henhold til de relevante rådsresolutioner, og arbejdet gennem Euratoms forskningsrammeprogram om sikkerhed i nukleare anlæg og håndtering af radioaktivt affald. I den forbindelse bør man notere sig bidragene fra ekspertgrupper såsom Nuclear Regulators Working Group (NRWG), Reactor Safety Working Group (RSWG) og CONCERT-Gruppen,

opfordrer de medlemsstater, som endnu ikke har gjort det, til hurtigst muligt at tiltræde konventionen om nuklear sikkerhed og den fælles konvention om sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald,

er af den opfattelse, at instrumenter på dette område bør udvikles efter omfattende konsultationer med de berørte parter og - især med hensyn til harmoniserede sikkerhedsmetoder - bør tage hensyn til det arbejde, der udføres af nationale tilsynsmyndigheder på dette område,

anmoder indtrængende medlemsstaterne om sammen med Kommissionen at

benytte sig af især de muligheder, som de revisionsmøder under konventionen om nuklear sikkerhed og den fælles konvention om sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald vil give i henholdsvis 2005 og 2006,

vurdere de resultater, der er opnået under disse konventioner, herunder også under tidligere konferencer mellem parterne,

gøre status over resultatet af det arbejde, der udføres i multinationale fora af nationale tilsynsmyndigheder på det nukleare område, herunder også inden for rammerne af WENRA,

og på grundlag heraf

gå ind i en omfattende konsultationsproces, der inden for rammerne af Euratom-traktaten letter valget af et eller flere instrumenter, der kan bidrage mere effektivt til at opnå nuklear sikkerhed og sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald, uden at udelukke noget instrument og i overensstemmelse med principperne om bedre lovgivning¹,

opfordrer Rådets relevante grupper² til regelmæssigt at tage denne proces op til vurdering,

opfordrer Kommissionen til at aflægge rapport om og sammen med medlemsstaterne at evaluere resultaterne af denne proces og

beslutter at vende tilbage til dette spørgsmål på et belejligt tidspunkt i lyset af den store betydning, som det tillægger nuklear sikkerhed og sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald."

Slovenien*

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1228/2003 med hensyn til datoen for anvendelse af visse bestemmelser i Slovenien (*10356/04 + 10516/1/04 REV 1*).

Estland*

Rådet vedtog et direktiv om ændring af direktiv 2003/54/EF for så vidt angår anvendelsen af visse bestemmelser i Estland (*10470/04 + 10517/1/04 REV 1*).

¹ Hvilket f.eks. afspejles i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning, EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.

² På indeværende tidspunkt er disse grupper Atomgruppen samt Ad Hoc-gruppen vedrørende Nuklear Sikkerhed.

FISKERI**Referenceniveauer**

Rådet vedtog enstemmigt en forordning om dispensation til de nye medlemsstater fra at anvende visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 2371/2002 for så vidt angår referenceniveauerne for fiskerflåderne (10156/04).

Ifølge artikel 12 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik skal der fastsættes referenceniveauer for medlemsstaternes flåder som summen af målene i det flerårige udviklingsprogram for 1997-2002 for hver fartøjskategori.

Da de nye medlemsstater ikke vil have sådanne mål for den pågældende referenceperiode, indrømmes de ti nye medlemsstater dispensation fra denne forpligtelse.

Forordningen finder anvendelse fra den 1. maj 2004.

Aftale med Grønland

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en forordning om godkendelse af en protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Fællesskabet, den danske regering og det grønlandske landsstyre, for perioden 2001-2006.

Den britiske delegation stemte imod forordningen.

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER**Budget - Konventet**

Rådet afgav samstemmende udtalelse til meddelelse af decharge til generalsekretæren for Konventet om Den Europæiske Unions Fremtid for gennemførelsen af budgettet for Fonden til Finansiering af Konventet for regnskabsåret 2003.

Europæiske reguleringsorganer - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner om meddelelsen fra Kommissionen med titlen "Rammer for europæiske reguleringsorganer":

- "1. Rådet henviser til, at Kommissionen har fremlagt en meddelelse med titlen "Rammer for europæiske reguleringsorganer"¹ som led i opfølgningen af hvidbogen om nye styreformer²
2. Rådet noterer sig, at Kommissionen agter at fremlægge et forslag til et retligt bindende instrument med horisontale rammer for reguleringsorganer. Sådanne rammer bør tage behørigt hensyn til nødvendigheden af at sikre demokratisk kontrol og overholdelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet. De bør omhandle centrale spørgsmål i forbindelse med oprettelse, drift og kontrol af reguleringsorganer med henblik på at sikre navnlig sammenhæng, gennemsigtighed, gode styreformer, troværdighed og omkostningseffektivitet samt legitimiteten af deres udøvende handling.
3. Rådet noterer sig eksistensen af forskellige decentrale fællesskabsorganer, som falder ind under den brede betegnelse "europæiske organer"; disse har - som Kommissionen påpeger i sin meddelelse - visse formelle egenskaber til fælles, men er også forskellige i mange henseender. I den forbindelse opfordrer Rådet Kommissionen til i forslaget til rammer klart at definere reguleringsorganer med hensyn til beføjelser og opgaver.
4. Rådet er af den opfattelse, at fremtidige horisontale rammer kun bør gælde for de reguleringsorganer, der oprettes efter sådanne rammers ikrafttrædelse. Efter ikrafttrædelsen vil Rådet i lyset af de indhøstede erfaringer på grundlag af et forslag fra Kommissionen kunne undersøge, hvordan rammerne eventuelt kunne anvendes på etablerede reguleringsorganer, uden at dette berører specifikke revisionsbestemmelser, der allerede er nedfældet i instrumenterne om oprettelse af de forskellige reguleringsorganer.
5. Rådet mener, at de fremtidige rammer bør definere de kriterier, der skal gælde i forbindelse med oprettelsen af reguleringsorganer, og i den forbindelse navnlig fastsætte, at en beslutning om at oprette eller bevare et organ skal bygge på et reelt behov og en costbenefitanalyse; rammerne bør endvidere tage hensyn til den til rådighed stående relevante ekspertise, og bør omfatte en konsekvensvurdering.
6. Rådet erkender, at det forhold, at reguleringsorganernes ansvarsområder er under stadig udvikling og af varierende karakter, gør det relevant at undersøge alle spørgsmål i forbindelse med deres struktur, herunder bestyrelsernes sammensætning og de forskellige instansers respektive funktioner. Ud over at se på de aktuelle erfaringer bør en sådan undersøgelse bl.a. tage hensyn til de beføjelser, som det enkelte organ udøver, samt arten af de opgaver, det er tildelt.

¹ 5091/03 INST 2 JUR 8.

² 11574/01 POLGEN 18.

7. Rådet er af den opfattelse, at spørgsmål vedrørende fastlæggelse af reguleringsorganers hjemsted bør afgøres tidligst muligt i forbindelse med drøftelserne om oprettelse af sådanne organer og under hensyntagen til de konklusioner, der blev vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaterne, forsamlet på stats- og regeringschefniveau den 13. december 2003 i Bruxelles, samt den nuværende praksis for beslutningstagning.

Rådet bemærker, at disse konklusioner ikke berører igangværende drøftelser om oprettelse af reguleringsorganer, som allerede er foreslået af Kommissionen, eller som overvejes i Rådet."

BESKIKKELSER

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af Laure BATUT som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Jean-Marc BILQUEZ for den resterende del af dens mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (10685/04).

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Telekommunikation — Aftale mellem EU og USA om Galileo/GPS

Rådet vedtog enstemmigt ved skriftlig procedure, der blev indledt den 21. juni og afsluttet den 22. juni 2004, afgørelsen om undertegnelse og foreløbig anvendelse af aftalen med De Forenede Stater om fremme, tilrådighedsstillelse og brug af de satellitbaserede navigationssystemer, Galileo og GPS, samt tilhørende anvendelser (10257/04).

Den foreløbige anvendelse begynder på den første dag i den første måned efter den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer i denne henseende er afsluttet. Denne dato vil blive offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende.